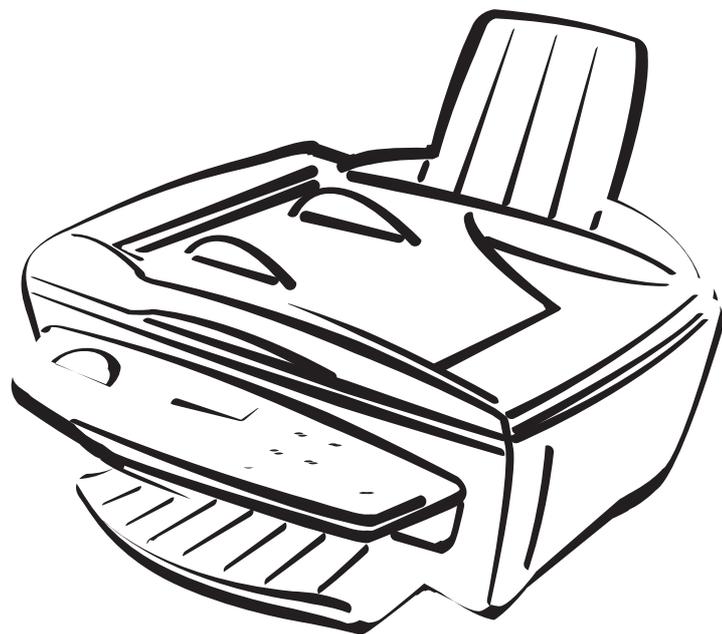


**SAGEM**  
**MFJ Pro 321**

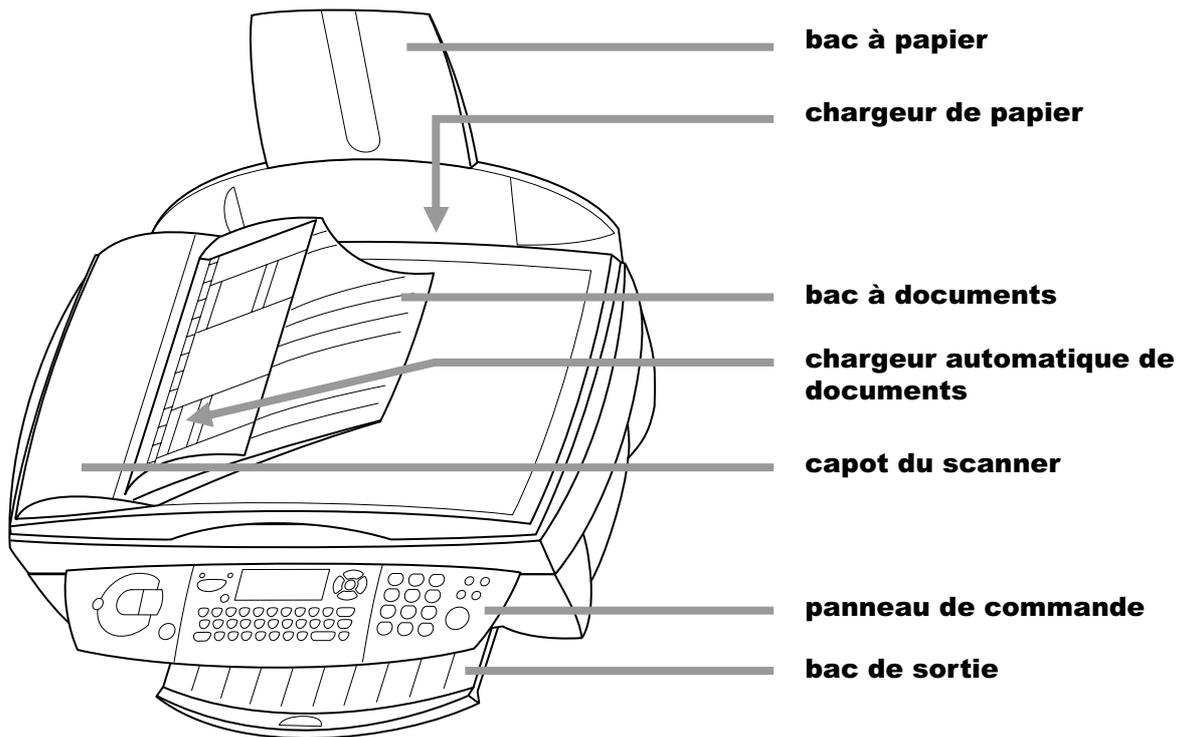


Livret d'utilisation

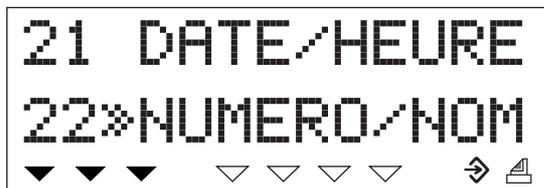


**SAGEM**

# Présentation de la machine



## Symboles de l'écran



Les options sélectionnées sont signalées par une flèche (\*).

résolution:

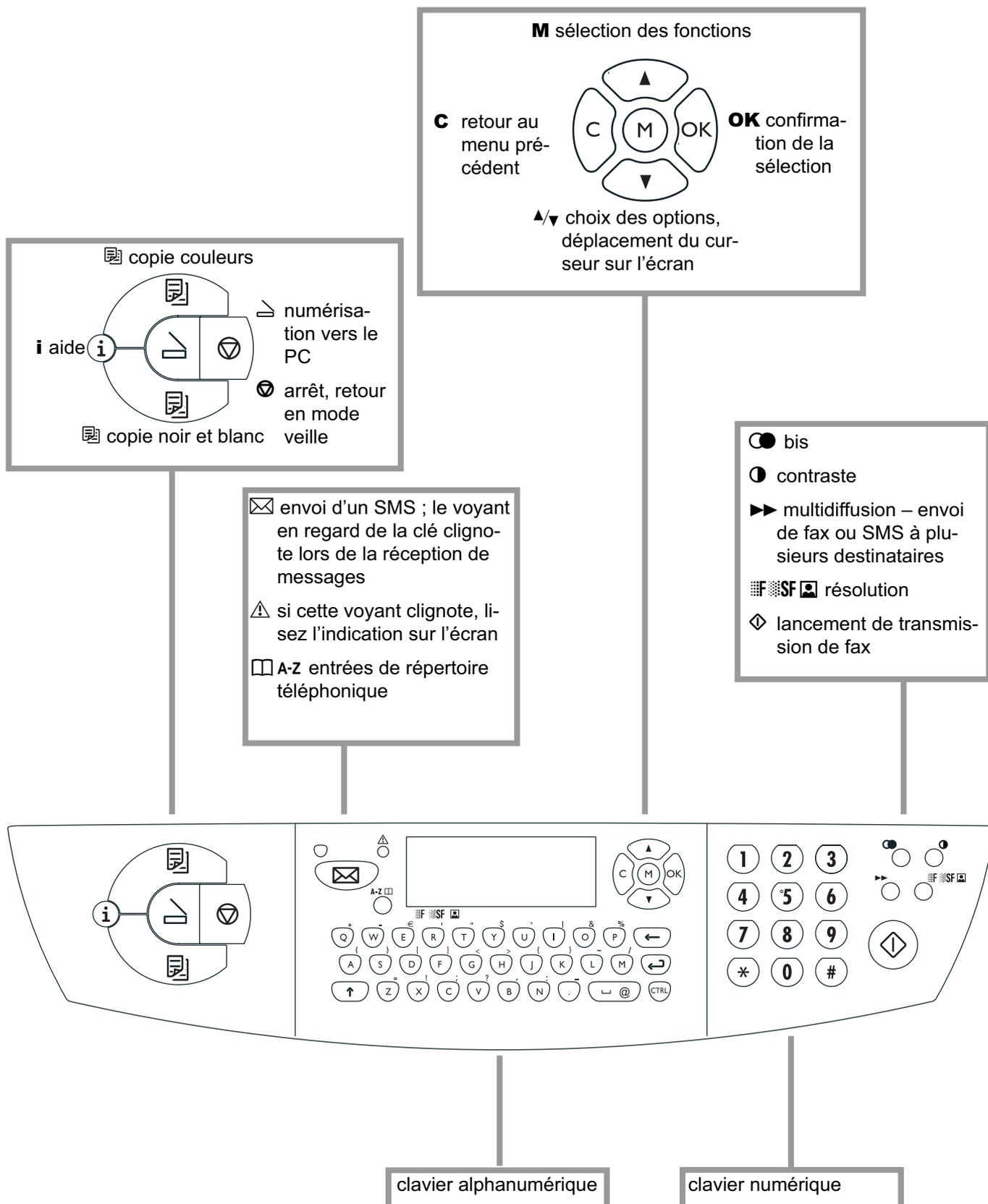
- F texte et graphiques
- SF petite police et graphiques
- photo

- 📠 activé : Les fax sont reçus automatiquement.
- 📠 clignotant : Les fax sont conservés en mémoire.
- 📠 désactivé : La mémoire est pleine ou les fax sont reçus par le modem.

- ⇒ transmission de fax ou de SMS

Les flèches (▼) sur le côté droit de l'afficheur indiquent la saturation de la mémoire.

# Présentation des fonctions



## Table des matières

### Mesures de sécurité ..... 5

### Installation ..... 6

Déballage .....	6
Installation .....	6
Chargement du papier.....	7
Ligne téléphonique .....	7
Secteur .....	9
Choix du pays.....	9
Installation des cartouches.....	9
Alignement des cartouches .....	10
Vos nom et numéro .....	10
Date et heure.....	11
Connexion au PC .....	11
Installation du logiciel .....	11

### Paramètres ..... 12

Date et heure.....	12
Vos numéro et nom .....	12
Type de réseau.....	12
Pays et langue.....	12
Téléphone additionnel .....	12

### Répertoire ..... 13

Ajout de nom .....	13
Ajout de liste .....	13
Impression .....	13
Suppression .....	13
Modification .....	13
Transfert vers un ordinateur .....	13

### Fax..... 14

Envoi d'un fax  .....	14
Répertoire  A-Z .....	15
Bis  .....	15
Multidiffusion  .....	15
Résolution  .....	15
Contraste  .....	15
Réception de fax .....	15
Répondeur pour fax.....	15
Rapport d'émissions.....	16
Transmission différée .....	16
Relève et dépôt .....	16
Téléphone additionnel .....	16

### Copie ..... 17

Insertion d'un document .....	17
Copie standard  .....	17
Copie modulable  .....	17

### Numérisation vers le PC 19

Insertion d'un document .....	19
Affichage de la fenêtre Scan .....	20

### SMS ..... 21

Envoi d'un SMS.....	21
Réception d'un SMS.....	21

### Paramètres avancés ..... 22

Liste des paramètres .....	22
Paramètres de télécopie .....	22
Paramètres SMS .....	22
Paramètres de numérisation .....	23
Paramètres de l'imprimante .....	23

### Trucs et astuces ..... 24

Pour passer commande .....	24
Changement des cartouches .....	24
Capacité des cartouches.....	25
Journal.....	26
Commandes .....	26
Verrouillage .....	26
Entretien et maintenance .....	26

### Annexes ..... 28

Liste des fonctions.....	28
Paramètres techniques .....	29
Caractéristiques techniques.....	29
Garantie.....	30
Déclaration de conformité .....	30
Index.....	31

# Mesures de sécurité

Veuillez lire et respecter tous les avertissements et instructions.

Il est recommandé d'installer le MFJ Pro 321 sur une surface plane et stable. La surface doit être lisse et horizontale. Une chute du télécopieur peut provoquer des dommages à l'appareil ou causer des blessures graves, plus spécialement chez des enfants en bas âge. Placez le MFJ Pro 321 à une distance d'au moins 10 cm des appareils et objets électriques.

N'exposez pas le télécopieur à la lumière directe des rayons du soleil. Ne le placez pas près d'un radiateur, d'un chauffage, d'une radio, d'un téléviseur ou d'un système de climatisation. Évitez tout contact avec la poussière, l'eau ou des produits chimiques.

Assurez-vous que l'espace est bien ventilé tout autour du MF- jet 500. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit clos tel qu'une boîte, une étagère ou un placard. Ne couvrez pas le MFJ Pro 321. Ne le posez pas sur des surfaces instables comme les lits, duvets, coussins, canapés ou tapis, car cela peut entraîner un risque de surchauffe et d'incendie.

Utilisez uniquement l'alimentation électrique fournie avec le produit. L'utilisation d'une alimentation non agréée peut endommager le MFJ Pro 321.

Ne touchez pas les fils du téléphone ni les câbles d'alimentation s'ils sont mal isolés ou endommagés, à moins qu'ils ne soient débranchés.

Si le boîtier ou l'alimentation (notamment les câbles d'alimentation ou du téléphone) de votre MFJ Pro 321 sont endommagés, débranchez votre télécopieur. Le MFJ Pro 321 ne peut être démonté que par une personne dûment autorisée à effectuer la maintenance.

Débranchez le MFJ Pro 321 du secteur et de la ligne téléphonique avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol tels que les pulvérisateurs ou détergents.

N'exposez pas le MFJ Pro 321 à la pluie ou à toute autre source d'humidité. Cela pourrait entraîner un risque de choc électrique ou de feu. Si un liquide est accidentellement introduit dans le MFJ Pro 321, débranchez immédiatement la prise électrique et faites inspecter l'appareil.

Sa conformité envers les normes requises a été testée EN 60950 ou IEC 60950. Il ne peut être utilisé qu'avec des systèmes téléphoniques et une installation électrique conformes à ces normes.

Par temps d'orage, débranchez le MFJ Pro 321 du secteur et de la ligne téléphonique. Si vous ne pouvez pas débrancher le MFJ Pro 321, évitez d'utiliser le télécopieur ou le téléphone pendant un orage. Cela pourrait entraîner un risque de choc électrique à cause des éclairs et endommager l'appareil.

Le MFJ Pro 321 est destiné à être utilisé uniquement dans le pays où vous l'avez acheté. Il est conforme aux prescriptions des services de télécommunications.

# Installation

## Installation

### Déballage

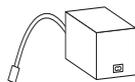
Déballer la boîte et vérifier que vous disposez bien des éléments suivants :



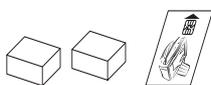
**câble  
téléphonique**



**câble  
d'alimentation**



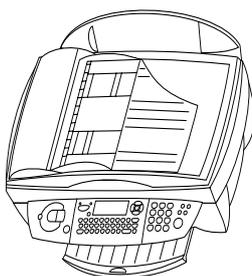
**alimentation**



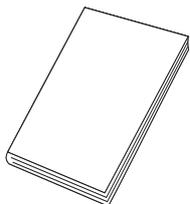
**cartouches  
d'encre et carte  
à puce « Plug 'n  
Print »**



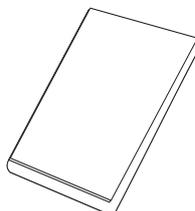
**bac à papier**



**appareil**



**guide  
d'utilisation**



**guide  
d'installation**

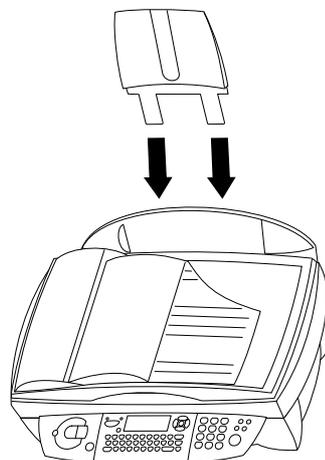


**CD-ROM**

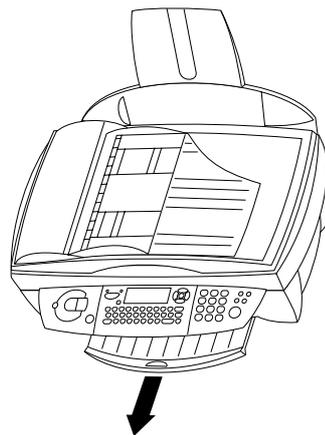
## Installation

Veillez lire tous les avertissements et instructions et vous y conformer.

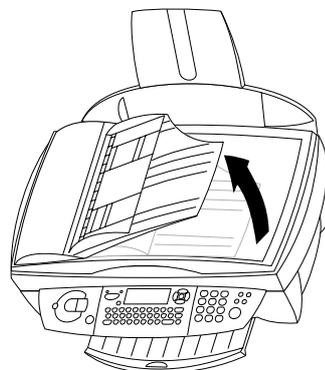
- 1 Retirez les bandes de protection pour le transport.
- 2 Insérez le bac à papier dans la fente située derrière le mécanisme de chargement du papier.



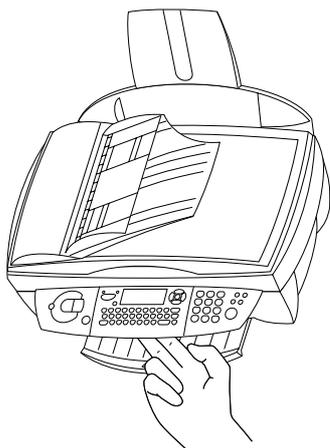
- 3 Tirez sur le plateau de sortie.



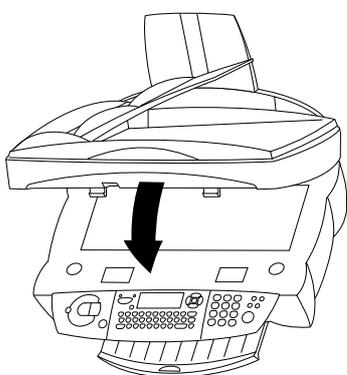
- 4 Redressez le bac à documents.



- 5 Ouvrez l'appareil en tirant sur le loquet situé sous le panneau de commande.



- 6 Retirez la bande protectrice du support de cartouche puis fermez l'appareil.

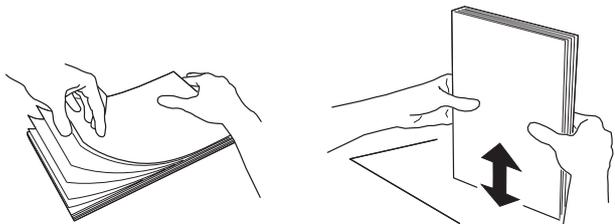


## Chargement du papier

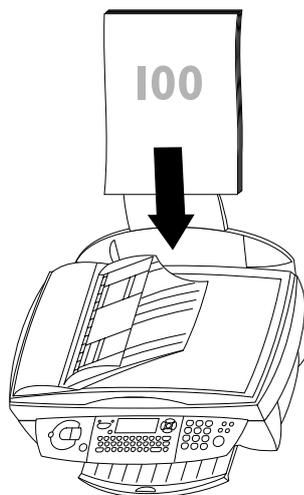
N'utilisez que du papier spécialement destiné à une impression par jet d'encre (format de papier est **A4** 210×297 mm, 80 g/m<sup>2</sup>). Veuillez respecter les instructions du fabricant.

Ne pas charger de papier pendant que le MFJ Pro 321 imprime!

- 1 Pour éviter que plusieurs feuilles ne s'introduisent en même temps dans l'appareil, commencez par ventiler la rame de papier pour séparer les feuilles, puis redressez le paquet sur une surface plate avant de le replacer dans le chargeur de papier.

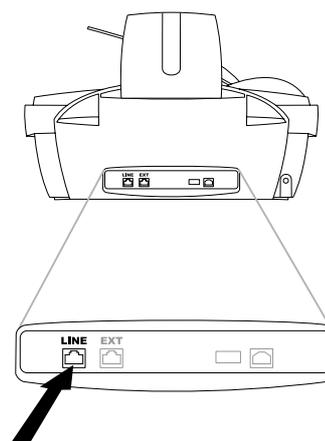


- 2 Vous pouvez insérer un **maximum de 100 feuilles** de papier, jusqu'à la butée, dans le mécanisme de chargement du papier.



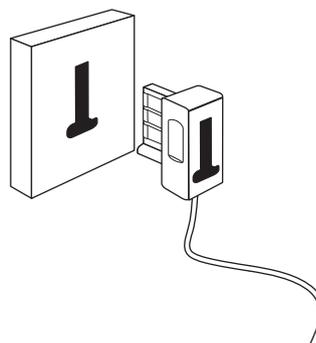
## Ligne téléphonique

Commencez par raccorder la petite fiche du câble téléphonique à la prise nommée **LINE** sur le **derrière de l'appareil**.



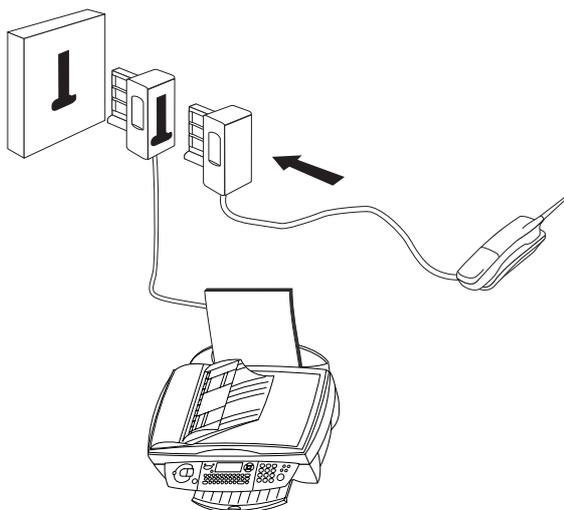
## France

Connectez la fiche téléphonique à la prise murale.



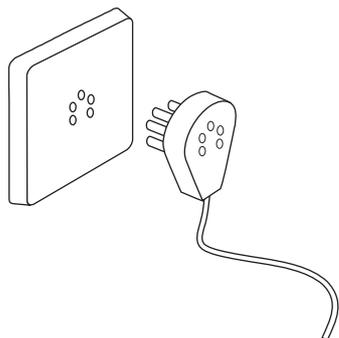
# Installation

Si vous installez un appareil supplémentaire (téléphone, répondeur, modem) sur la même prise, vous obtiendrez le fonctionnement idéal.



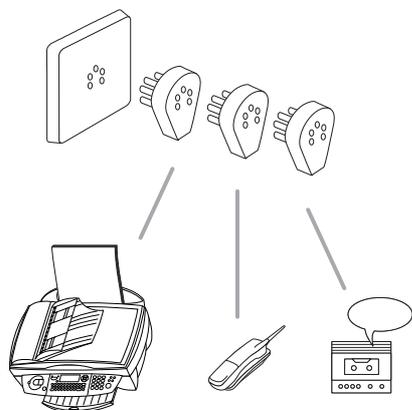
## Belgique

Raccordez la fiche téléphonique à la prise téléphonique.

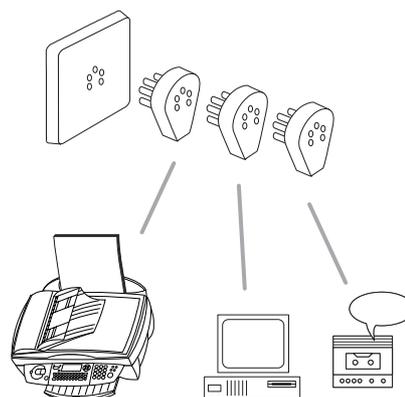


Si vous raccordez d'autres appareils (téléphone, répondeur, modem, compteur téléphonique) à la même prise téléphonique faites attention aux possibilités de l'ordre de raccordement:

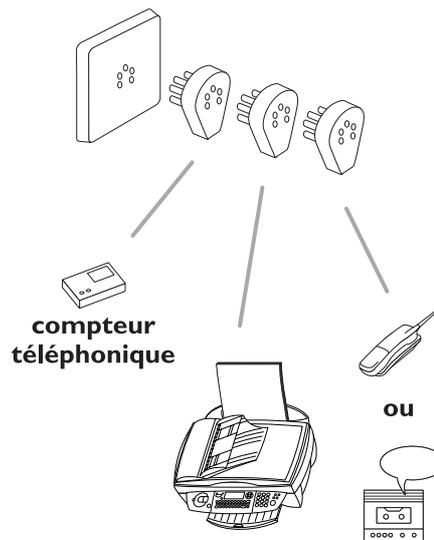
### Variante 1



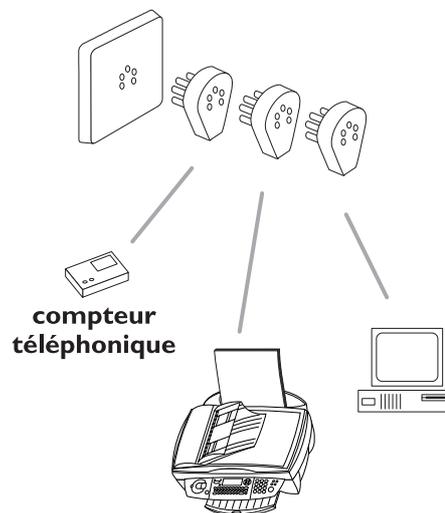
### Variante 2



### Variante 3

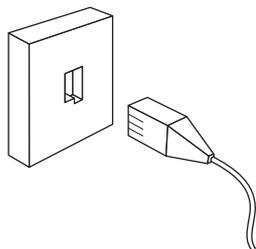


### Variante 4

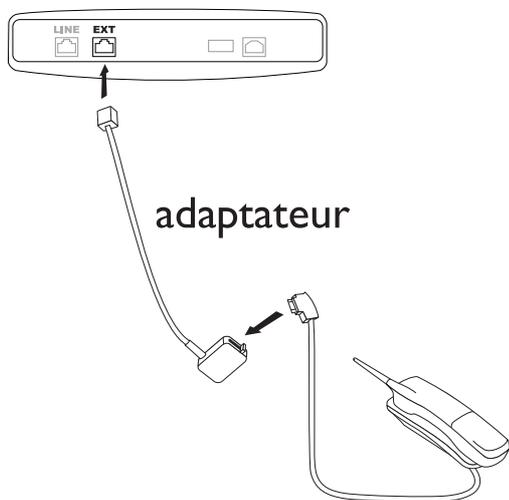


## Suisse

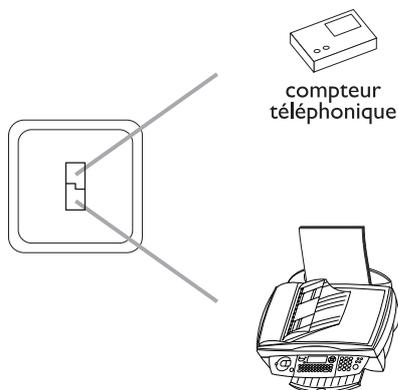
Raccordez la fiche téléphonique à la prise. Si vous avez une prise double, enfichez la fiche téléphonique au connecteur supérieur de votre prise téléphonique.



Si vous souhaitez installer un appareil supplémentaire comme un téléphone sans fil ou un répondeur, veuillez utiliser un câble adaptateur (équipé d'une prise RJ11) que vous brancherez sur la fiche marquée **EXT**.



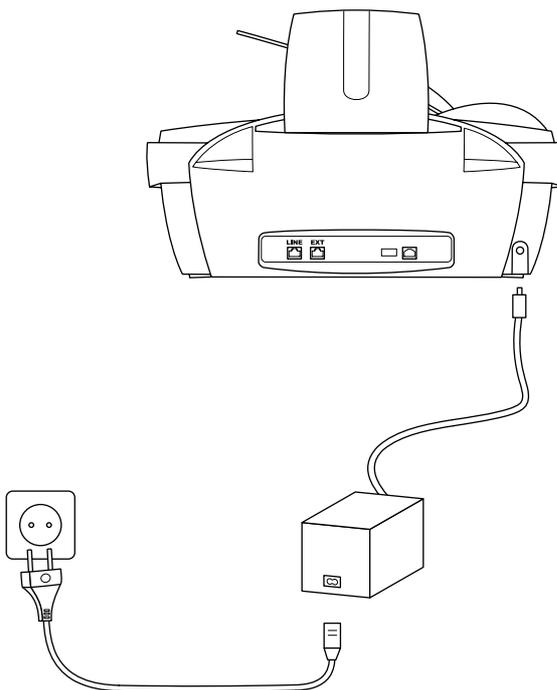
Si vous désirez utiliser un compteur téléphonique ou un modem, il vous faudra utiliser un adaptateur série. Dans ce cas, le télécopieur sera raccordé en série après le compteur ou modem.



⚠ Si vous installez appareils supplémentaires, reportez-vous Paramètres / Téléphone additionnel.

## Secteur

Branchez l'adaptateur au MFJ Pro 321 puis utilisez le câble d'alimentation pour raccorder l'alimentation à une prise secteur.



⚠ Si vous souhaitez connecter le MFJ Pro 321 à un ordinateur, veuillez consulter le chapitre Connexion à un PC. Vous devez **d'abord** installer le logiciel, **puis** connecter le MFJ Pro 321 à l'ordinateur.

Une fois le MFJ Pro 321 relié au secteur, il va vous guider dans la configuration standard.

## Choix du pays

- 1 Appuyez sur **OK**.
- 2 Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner votre pays.
- 3 Appuyez deux fois sur **OK**.

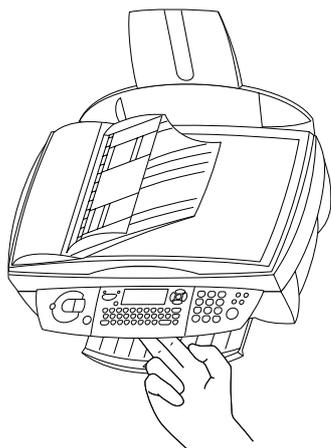
## Installation des cartouches

Pour imprimer des documents, votre télécopieur MFJ Pro 321 doit contenir des cartouches d'encre. L'appareil est donc fourni avec deux cartouches gratuites permettant d'imprimer quelques pages à titre d'essai.

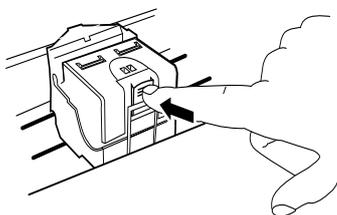
L'affichage signale si l'une des cartouches est vide ou si le MFJ Pro 321 ne contient pas de cartouche.

# Installation

- 1 Ouvrez l'appareil en tirant sur le loquet situé sous le panneau de commande.

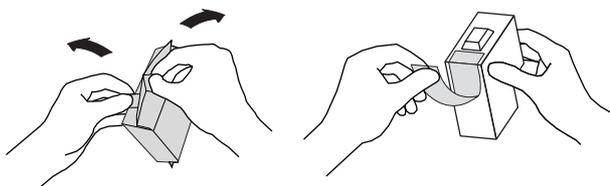


- 2 Appuyez sur le levier situé au milieu du support de cartouche afin de l'ouvrir.

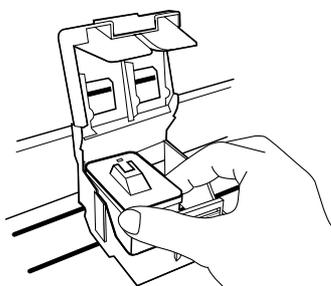


- 3 Sortez les cartouches de leur emballage et retirez la bande protectrice.

⚠ Vérifiez que vous avez enlevé complètement la bande protectrice!  
Faites attention à ne pas toucher la buse ni les contacts.

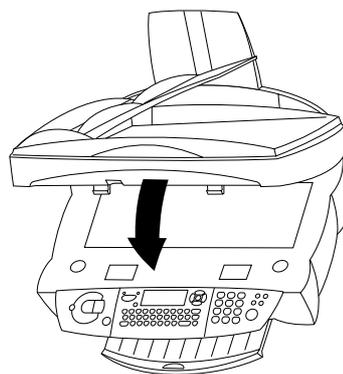


- 4 Insérez la cartouche d'encre **couleur** avec la protubérance vers le fond du logement **gauche** du support de cartouche.

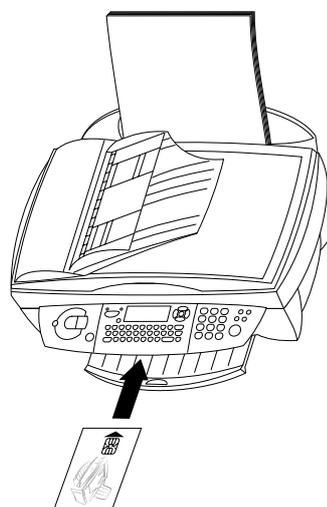


- 5 Insérez la cartouche d'encre **noire** dans le logement **droit**. Fermez le support de cartouche. Le verrouillage du support s'accompagne d'un clic.

- 6 Fermez l'appareil.



- 7 Insérez la carte à puce «Plug'n Print», les contacts vers le haut, dans la fente située sous le panneau de commande, puis confirmez par **OK**. Retirez à nouveau la carte à puce et répétez l'opération pour la deuxième cartouche.



## Alignement des cartouches

- 1 Après installation initiale des cartouches, l'appareil imprime une page de test afin de vérifier leur alignement. **VALEUR A**
- 2 Entrez la valeur A correspondant à l'image la plus nette.
- 3 Confirmez par **OK** puis répétez ces étapes pour les valeurs B, C et D. **VALEUR B**

## Vos nom et numéro

- 1 Entrez votre numéro de fax (jusqu'à 20 chiffres) puis appuyez sur **OK** (pour entrer le signe « + », maintenez appuyée la touche **CTRL** et appuyez sur **Q** ; pour insérer un espace, appuyez sur la touche **\_@**).
- 2 Entrez votre nom avec le clavier alphanumérique (jusqu'à 20 caractères). Vous pouvez également insérer un signe « + » (**CTRL** + **Q**) ou une barre oblique (**CTRL** + **M**). Appuyez sur **OK**.

## Date et heure

Saisissez la date et l'heure puis confirmez par **OK**, par exemple ①② ①⑤ ①③ ①⑥ ③① **OK** pour le 12 mai 2003 à 16:30.

## Connexion au PC

⚠ Ne connectez pas le télécopieur MFJ Pro 321 à un ordinateur avant d'avoir installé le logiciel.

### Configuration requise

Votre ordinateur doit posséder la configuration minimum suivante :

- Processeur Pentium, 200 MHz ou supérieur
- Windows 98/2000/ME/XP et 128 Mo de RAM
- 80 Mo d'espace disque disponible
- Port USB

## Installation du logiciel

⚠ Ne connectez pas le télécopieur MFJ Pro 321 à l'ordinateur avant d'avoir installé le logiciel!

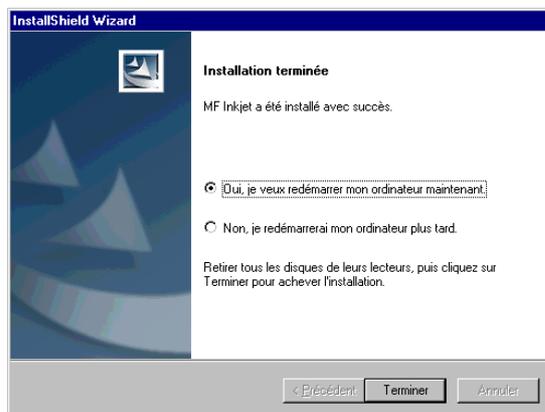
**Windows XP:** même si le système vous informe que le périphérique n'a pas réussi le test permettant d'obtenir le logo Windows, poursuivez l'installation tout à fait normalement. Votre appareil multifonctions SAGEM a fait l'objet de contrôles et a été conçu pour être entièrement compatible avec l'environnement Windows XP.

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur. La procédure d'installation démarre automatiquement. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- 2 Connectez le télécopieur MFJ Pro 321 à votre ordinateur à l'aide du câble USB lorsque vous y êtes invité.

- 3 Cliquez sur « Suivant », puis suivez les instructions. Sélectionnez l'option de recherche du pilote sur le CD-ROM.



- 4 Cliquez sur « Suivant », puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran. Vous serez invité à accepter le contrat de licence. Une fois l'installation terminée, vous devez redémarrer l'ordinateur.



## Paramètres

Vous pouvez imprimer la liste des paramètres courants en appuyant sur **M**, ⑤④ et **OK**.

⚠ Pour revenir en mode veille, appuyez sur ⑦ autant de fois que nécessaire.

### Date et heure

- 1 Appuyez sur **M**, ②① puis **OK**.
- 2 Saisissez la date et l'heure puis confirmez par **OK**, par ex. ①② ①⑤ ①③ ①⑥ ③① **OK** pour le 12 mai 2003 à 16:30.

### Vos numéro et nom

- 1 Appuyez sur **M**, ②② puis **OK**.
- 2 Entrez votre numéro de fax (jusqu'à 20 chiffres) puis appuyez sur **OK** (pour entrer le signe « + », maintenez appuyée la touche **CTRL** et appuyez sur **Q** ; pour insérer un espace, appuyez sur la touche **\_@**).
- 3 Entrez votre nom (jusqu'à 20 caractères). Vous pouvez également insérer un signe « + » (**CTRL** + **Q**) ou une barre oblique (**CTRL** + **M**). Appuyez sur **OK**.

La touche **C** vous permet d'effacer un caractère si vous avez fait une erreur.

### Type de réseau

Les systèmes de central téléphonique privé sont très courants dans les grandes entreprises. Pour établir une connexion à partir d'un central téléphonique privé vers le réseau public, vous devez appuyer sur une touche de façon à obtenir la ligne extérieure.

(Un téléphone additionnel raccordé à la ligne de téléphone normale avec votre MFJ Pro 321 ne doit pas être confondu avec un central téléphonique privé.)

Si vous avez raccordé le MFJ Pro 321 à un réseau privé, vous pouvez mémoriser le préfixe permettant d'obtenir une ligne extérieure. Le télécopieur MFJ Pro 321 compose alors automatiquement le préfixe pour chaque numéro dépassant un certain nombre de chiffres.

- 1 Appuyez sur **M**, ②⑤① et **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le privé, puis confirmez par **OK**.
- 2 Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la fonction 252\*PREFIXE. Appuyez sur **OK**. Entrez le nombre de chiffres et appuyez sur **OK** (par ex., si les numéros internes sont composés de quatre chiffres, tapez 5).
- 3 Appuyez sur la touche adéquate pour atteindre une ligne extérieure. Il s'agit en général du ①. Confirmez par **OK**.

Si le nombre de chiffres d'un appel interne est dépassé, le préfixe de ligne extérieure s'ajoute automatiquement.

### Pays et langue

Ces paramètres déterminent la langue de l'affichage et les paramètres du réseau téléphonique local.

- 1 Appuyez sur **M**, ②①① puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner votre pays. Il est important de sélectionner le pays dans lequel vous utilisez le télécopieur, car l'appareil doit s'adapter aux conditions locales. Appuyez deux fois sur **OK**.
- 2 Pour changer de langue, utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la fonction 202\*LANGUE, puis confirmez par **OK**. Sélectionnez à l'aide des touches ▲/▼, puis appuyez sur **OK**.

### Téléphone additionnel

Si vous avez branché un autre téléphone sur la même ligne, vous pouvez définir le nombre de sonneries que vous entendrez en cas d'appel (voir la section Installation / Ligne téléphonique).

- 1 Appuyez sur **M**, ②⑨①② et **OK**.
- 2 Indiquez un nouveau nombre (3, 4 ou 5) et appuyez sur **OK**.

## Répertoire

Le télécopieur MFJ Pro 321 permet de créer un répertoire en mémorisant des entrées simples ou des listes d'entrées.

Votre appareil peut stocker jusqu'à 200 entrées avec noms et numéros de fax. Vous pouvez également regrouper plusieurs noms afin de créer une liste.

Lorsque vous saisissez un nom, vous pouvez utiliser **↑** pour entrer des majuscules (maintenez appuyée la touche **↑** puis tapez sur la touche de votre choix).

La touche **CTRL** vous permet de saisir des caractères spéciaux (par ex., maintenez appuyée la touche **CTRL** et appuyez sur **W** pour saisir un tiret).

Les touches **▲/▼** vous permettent de déplacer le curseur dans une entrée, et la touche **←** permet de supprimer un caractère.

### Ajout de nom

Pour chaque enregistrement, vous devez mémoriser un nom et un numéro de fax.

- 1 Appuyez sur **M**, **①①** puis **OK**. Entrez un nom puis appuyez sur **OK**. Entrez un numéro de fax et appuyez sur **OK**.
- 2 Le télécopieur MFJ Pro 321 affecte automatiquement un numéro à l'enregistrement. Pour modifier le numéro d'enregistrement, entrez le chiffre de votre choix et appuyez sur **OK**. Appuyez sur **OK**.
- 3 Utilisez les touches **▲/▼** pour sélectionner **AVEC TOUCHE** si vous souhaitez attribuer une touche de raccourci (une lettre) pour permettre un accès rapide à l'enregistrement. Appuyez sur **OK**.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez la vitesse de transmission appropriée pour envoyer vos fax. Si vous possédez une connexion téléphonique de qualité, sélectionnez la vitesse la plus élevée. Appuyez sur **OK**.

### Ajout de liste

Vous pouvez regrouper plusieurs entrées du répertoire afin de créer une liste, par exemple afin d'envoyer une télécopie à plusieurs personnes simultanément.

- 1 Appuyez sur **M**, **①②** puis **OK**. Entrez un nom pour cette liste et appuyez sur **OK**.
- 2 Appuyez sur un chiffre ou une lettre de raccourci ou utilisez les touches **▲/▼** et **OK** pour sélectionner les entrées et les ajouter à la liste. Appuyez sur **OK**.

- 3 Le numéro identifiant la liste apparaît automatiquement sur l'écran. Il est possible de modifier ce numéro. Confirmez par **OK**.

### Impression

Appuyez sur **M**, **①⑤** puis **OK**. Le télécopieur imprime le répertoire dans l'ordre alphabétique.

### Suppression

- 1 Appuyez sur **M**, **①④** puis **OK**.
- 2 Le répertoire apparaît dans l'ordre alphabétique. Utilisez les flèches **▲/▼** pour sélectionner l'entrée ou la liste à supprimer.
- 3 Appuyez sur **OK**.
- 4 Confirmez par **OK**.

### Modification (correction)

- 1 Appuyez sur **M**, **①③** puis **OK**.
- 2 Le répertoire apparaît dans l'ordre alphabétique. Utilisez les touches **▲/▼** pour sélectionner l'entrée ou la liste à modifier. Appuyez sur **OK**.
- 3 Modifiez l'entrée et confirmez chaque étape par **OK**.

### Transfert vers un ordinateur

Si vous avez connecté le MFJ Pro 321 à un ordinateur, vous pouvez transférer le répertoire sur le PC pour le modifier.

Sur votre ordinateur, cliquez sur Démarrer > Programmes > MF Inkjet > Carnet d'adresse.

Vous pouvez transférer le répertoire de votre ordinateur vers le télécopieur (et inversement) en cliquant sur le bouton correspondant au bas de la fenêtre.

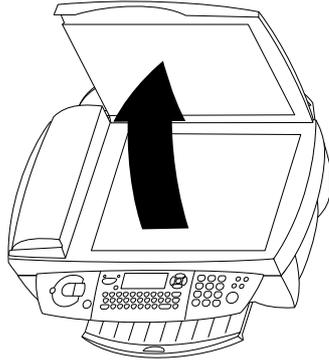
## Fax

### Envoi d'un fax ◊

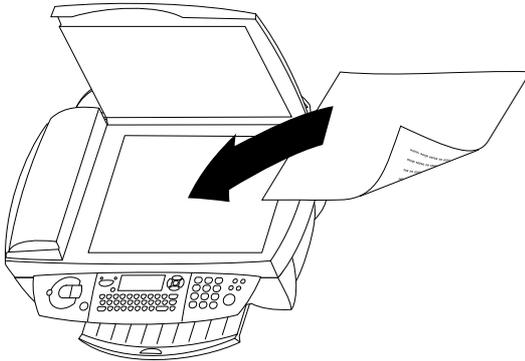
Il existe deux manières de faxer un document. Vous pouvez soit le placer directement sur la vitre du scanner (scanner à plat), soit l'insérer dans le chargeur automatique de documents.

#### Scanner à plat

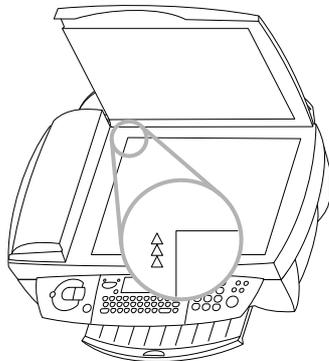
- 1 Soulevez le couvercle du scanner à plat. Vérifiez que la vitre du scanner soit propre avant de disposer le document original.



- 2 Placez le document sur la vitre, **face** à télécopier **vers le bas**.



- 3 Ajustez-le sur le côté supérieur gauche du scanner (qui est marqué par des flèches).



Si vous souhaitez numériser des objets en trois dimensions (tels que des pièces ou des fleurs), protégez la vitre avec un film transparent.

- 4 composez le numéro de télécopie et appuyez sur ◊.

- 5 Si vous souhaitez envoyer une seule page, sélectionnez ENVOI à l'aide des touches ▲/▼ et appuyez sur OK. Pour numériser plusieurs pages, sélectionnez PAGE SUIVANTE puis insérez une nouvelle page. Appuyez sur OK.

Une fois la transmission terminée, le télécopieur MFJ Pro 321 imprime automatiquement un rapport de transmission.

Pour annuler la transmission, appuyez deux fois sur ⓧ.

#### Chargeur automatique

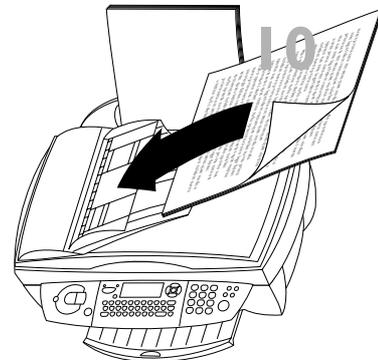
Si vous travaillez avec des documents originaux de format spécial ou des photos, il est préférable d'utiliser le scanner à plat.

Les documents au format A5 doivent être insérés selon l'orientation paysage.

Voici les principales causes des problèmes rencontrés lors de l'insertion de documents dans le chargeur. Ne pas introduire de ...

- pages plus petites que le format A5.
- pages de journal (à cause de l'encre utilisée).
- pages attachées par des agrafes ou des trombones.
- pages pliées ou déchirées.
- pages humides ou contenant des corrections effectuées au liquide correcteur ; pages sales ; papier glacé ou contrecollé.
- pages reliées à l'aide de pâte adhésive ou de colle, ou comportant des notes adhésives de type « post-it® » ; pages trop fines ou trop épaisses.

- 1 Placez le document, face à télécopier **vers le haut** dans le chargeur de document (d'un **maximum de 10 pages** de A4 papier et de grammage 60 à 90 g/m<sup>2</sup>).



- 2 composez le numéro de télécopie.

- 3 Appuyez sur ◊ pour lancer la transmission.

Une fois la transmission terminée, le télécopieur MFJ Pro 321 imprime automatiquement un rapport de transmission.

Pour annuler la transmission, appuyez deux fois sur .

## Répertoire A-Z

- 1 Insérez un document.
- 2 Appuyez sur  A-Z et utilisez les touches ▲/▼, une touche de lettre ou de chiffre pour sélectionner un enregistrement ou une liste dans le répertoire.
- 3 Appuyez sur  pour lancer la transmission.

## Bis

MFJ Pro 321 enregistre les dix derniers numéros composés dans la mémoire Bis.

- 1 Insérez un document.
- 2 Appuyez sur  jusqu'à obtenir le numéro voulu. Lorsque le numéro de votre choix apparaît sur l'affichage, appuyez sur  pour lancer la transmission.

## Multidiffusion

Vous voudrez peut-être envoyer un document à plusieurs destinataires.

- 1 Insérez un document.
- 2 Composez un numéro (vous pouvez également utiliser le répertoire ou ) puis appuyez sur . Vous pouvez recommencer la procédure pour un maximum de dix destinataires. Appuyez sur .
- 3 Pour annuler la transmission, appuyez deux fois sur .

## Résolution

Vous pouvez modifier la résolution, si nécessaire. Appuyez sur   jusqu'à obtenir le mode requis. Une icône sur l'affichage indique le mode actuel. Si aucune icône n'est sélectionnée, le document est envoyé avec la résolution standard.



standard – documents de bonne qualité, sans dessins ni détails fins

 F – documents contenant des dessins ou une petite police

 SF – documents contenant des dessins aux détails très fins ou de faible dimension

 – photos

## Contraste

Si le document est trop clair ou trop foncé, vous pouvez modifier le contraste. Pour cela, appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran affiche le contraste souhaité.

## Réception de fax

Si vous ne modifiez pas les paramètres configurés en usine, les fax seront automatiquement imprimés. Si le MFJ Pro 321 est à court de papier ou d'encre, les fax sont stockés dans la mémoire.

Après avoir inséré du papier ou des cartouches, appuyez sur  pour lancer l'impression.

Pour modifier les paramètres de réception de télécopies, veuillez vous référer à Paramètres avancés / Paramètres de télécopie.

## Répondeur pour fax

Le répondeur pour fax vous permet de préserver la confidentialité des documents en les stockant. Vous n'êtes pas obligé de les imprimer dès leur réception. L'icône  permet de suivre l'état du répondeur pour fax :

 **actif** – répondeur pour fax actif

 **clignotant** – documents en mémoire ou en cours de réception

 **inactif** – mémoire pleine

Vous pouvez garantir la confidentialité de vos documents en utilisant le code de réponse à quatre chiffres. Une fois stocké, ce code vous est demandé lors de l'impression des fax ou de l'activation/désactivation du répondeur pour fax.

## Enregistrement d'un code de répondeur

Appuyez sur **M**,    puis **OK**. Entrez un code à quatre chiffres et appuyez sur **OK**.

## Activation/désactivation

Appuyez sur **M**,    puis **OK**. Si vous avez enregistré un code d'accès, saisissez-le et appuyez sur **OK**. Sélectionnez AVEC ou SANS à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur **OK**.

## Impression de messages

Appuyez sur **M**,    puis **OK**. Si vous avez enregistré un code de répondeur, saisissez-le puis appuyez sur **OK**. Les documents reçus et stockés dans la mémoire sont imprimés, puis supprimés de la mémoire.

## Rapport d'émissions

Après chaque envoi de document, votre MFJ Pro 321 peut imprimer un rapport confirmant que le document a bien été transmis.

- 1 Appuyez sur **M**, ②③① puis **OK**. Sélectionnez l'une des options suivantes :

**AVEC** – un rapport est émis lorsque la transmission s'est terminée avec succès ou lorsqu'elle a été abandonnée.

**SANS** – pas de rapport de transmission ; cependant, le télécopieur MFJ Pro 321 note toutes les transmissions effectuées dans son journal (voir Trucs et astuces / Journal).

**SYSTEMATIQUE** – un rapport est imprimé à chaque transmission.

**SUR ECHEC** – un rapport est imprimé uniquement lorsque la transmission a échoué ou a été abandonnée.

- 2 Confirmez par **OK**.

## Transmission différée

- 1 Appuyez sur **M**, ③① puis **OK**.
- 2 Entrez le numéro de fax et appuyez sur **OK**.
- 3 Entrez l'heure à laquelle vous souhaitez envoyer le fax (dans les 24 heures), par ex. ①⑦ ③① pour 17 heures 30. Appuyez sur **OK**.
- 4 Réglez le contraste et les autres paramètres, et confirmez chaque entrée par **OK**.

## Relève et dépôt

Cette fonction permet d'appeler des documents en mémoire dans le télécopieur sélectionné. Vous pouvez également permettre à d'autres personnes d'appeler un document sur votre MFJ Pro 321.

### Relève de télécopie

- 1 Appuyez sur **M**, ③② puis **OK**.
- 2 Entrez le numéro d'interrogation et appuyez sur  $\diamond$ .

### Relève différée de télécopie

- 1 Appuyez sur **M**, ③② puis **OK**.
- 2 Entrez le numéro d'interrogation et appuyez sur **OK**.
- 3 Entrez l'heure à laquelle vous souhaitez interroger le document (par ex. ①⑦ ③① pour 17 heures 30) et appuyez sur  $\diamond$ .

## Dépôt de télécopie

Vous pouvez placer un document dans votre télécopieur MFJ Pro 321, puis le rendre disponible pour un ou plusieurs destinataires qui obtiendront ce document en appelant votre télécopieur et en utilisant la fonction d'interrogation.

- 1 Insérez un document dans le chargeur.
- 2 Appuyez sur **M**, ③③ puis **OK**.
- 3 Choisissez l'une des deux options suivantes avec les touches  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  :  
  
**SIMPLE** – le document ne peut être transmis qu'une seule fois (depuis la mémoire ou le chargeur). Appuyez sur **OK**.  
  
**MULTIPLE** – le document peut être interrogé autant de fois que nécessaire (à partir de la mémoire). Appuyez sur **OK**.
- 4 Si nécessaire, ajustez le contraste, puis appuyez sur **OK**.
- 5 Entrez le nombre de pages et appuyez sur **OK** (cela n'est nécessaire que si vous avez choisi **MULTIPLE** ci-dessus).

## Téléphone additionnel

Vous pouvez raccorder un téléphone ou un téléphone sans fil additionnel sur la même ligne que celle utilisée par le télécopieur MFJ Pro 321. Lorsque vous recevez un appel, le téléphone additionnel sonne quelques coups, puis le télécopieur bascule en réception de fax. Si nécessaire, vous pouvez changer le nombre de sonneries dans les paramètres techniques (voir la section Paramètres / Téléphone additionnel).

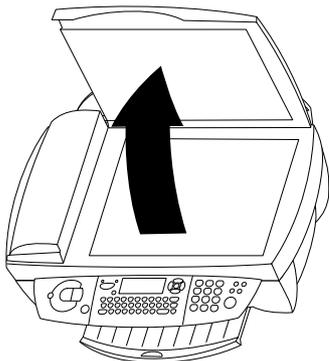
# Copie

## Insertion d'un document

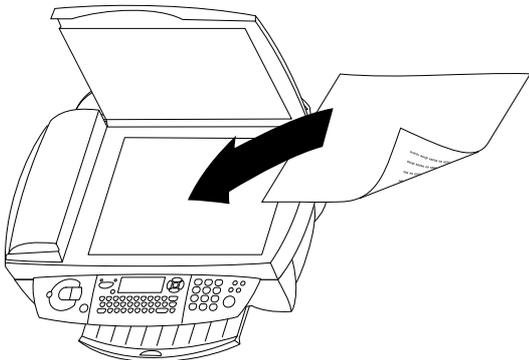
Il existe deux manières de copier un document. Vous pouvez soit le placer directement sur la vitre du scanner (scanner à plat), soit l'insérer dans le chargeur automatique de documents.

### Scanner à plat

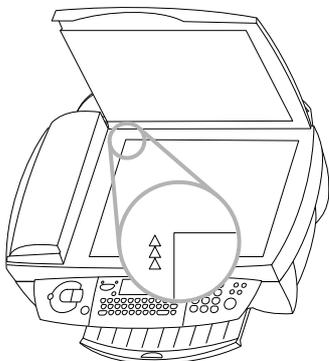
- 1 Soulevez le couvercle du scanner à plat. Vérifiez que la vitre du scanner est propre avant de disposer le document original.



- 2 Placez le document sur la vitre, **face** à numériser **vers le bas**.



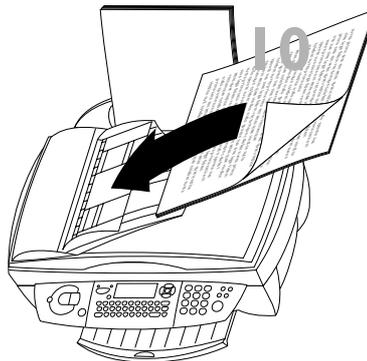
- 3 Ajustez-le sur le côté supérieur gauche du scanner (qui est marqué par des flèches).



Si vous souhaitez numériser des objets en trois dimensions (tels que des pièces ou des fleurs), protégez la vitre avec un film transparent.

### Chargeur automatique

Placez le document face à télécopier **vers le haut** dans le chargeur de document (d'un **maximum de 10 pages** de A4 papier et de grammage 60 à 90 g/m<sup>2</sup>).



Si vous travaillez avec des documents originaux de format spécial ou des photos, il est préférable d'utiliser le scanner à plat.

Les documents de dimension A5 doivent être insérés selon l'orientation paysage.

Voici les principales causes des problèmes rencontrés lors de l'insertion de documents dans le chargeur. Ne pas introduire de ...

- pages plus petites que le format A5.
- pages de journal (à cause de l'encre utilisée).
- pages attachées par des agrafes ou des trombones.
- pages pliées ou déchirées.
- pages humides ou contenant des corrections effectuées au liquide correcteur ; pages sales ; papier glacé ou contrecollé.
- pages reliées à l'aide de pâte adhésive ou de colle, ou comportant des notes adhésives de type « post-it® » ; pages trop fines ou trop épaisses.

### Copie standard

- 1 Insérez un document (voir ci-dessus).
- 2 Choisissez l'une des touches  (copie en couleur ou noir et blanc) puis appuyez deux fois dessus.

### Copie modulable

- 1 Insérez un document (voir ci-dessus).
- 2 Appuyez une seule fois sur l'une des touches  (copie en couleur ou noir et blanc). Vous pouvez maintenant régler les paramètres suivants:
- 3 Entrez le nombre de copies de votre choix puis appuyez sur **OK**. NOMBRE DE COPIES

- 4** La qualité des copies effectuées par le MFJ Pro 321 est supérieure à la résolution utilisée pour la transmission de fax. Choisissez la résolution à l'aide des touches ▲/▼ ou SF RESOL.

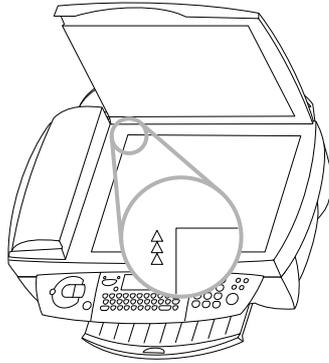
**RAPIDE** – documents de bonne qualité, sans dessins ni petits détails

**NORMAL** – documents contenant des dessins ou une petite police

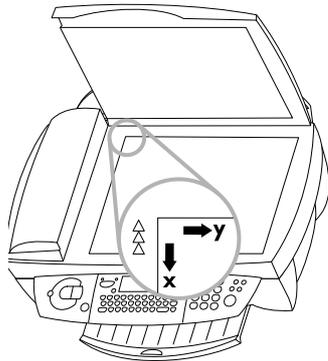
**QUALITE** – résolution optimale

Appuyez sur **OK**.

- 5** Le MFJ Pro 321 peut réduire ou agrandir de 25 % à 400 % une partie spécifique d'un document. Indiquez la valeur de zoom désirée avec le clavier numérique et appuyez sur **OK**. ZOOM
- 6** Vous pouvez modifier l'origine du scanner à plat (par défaut, il est situé dans le coin supérieur gauche du scanner marqué par des flèches).



En entrant de nouvelles valeurs x et y (en millimètres), vous déplacez la zone de numérisation, comme l'illustre l'image ci-dessous. Confirmez chaque entrée par **OK**. ORIGINE



- 7** Si le document est trop clair ou trop sombre, vous pouvez ajuster le contraste de numérisation. Appuyez sur les touches ▲/▼ ou ● jusqu'à sélectionner le type de contraste souhaité, celui-ci étant indiqué par la position du curseur. Appuyez sur **OK**. CONTRASTE

- 8** Vous pouvez ajuster la saturation. La saturation est une estimation du degré d'intensité d'une couleur par rapport à sa luminosité. Modifiez le paramètre à l'aide des touches ▲/▼. – tend vers le gris, + tend vers une plus forte saturation. Appuyez sur **OK**. SATURATION

- 9** Si vous souhaitez réaliser une copie couleur, vous pouvez ajuster les valeurs RGB. Toute couleur peut être définie sous la forme d'une combinaison de valeurs rouge (R), vert (G) et bleu (B). Vous pouvez modifier les valeurs pour chacune des couleurs de base. Appuyez sur **OK**. RGB

- 10** Vous pouvez ajuster la luminosité (l'intensité lumineuse) de l'imprimante. Modifiez le paramètre à l'aide des touches ▲/▼. – est plus sombre, + est plus clair. Appuyez sur **OK**. LUMINOSITE

- 11** Utilisez les touches ▲/▼ afin de préciser si vous utilisez du papier normal, couché ou photo, ou un film transparent, puis appuyez sur **OK**. \*PAPIER NORMAL

# Numérisation vers le PC

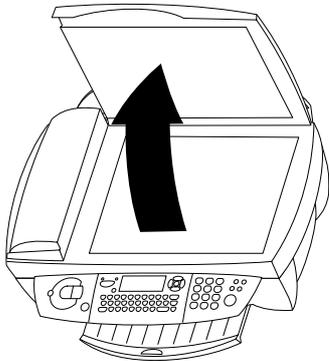
Le MFJ Pro 321 vous permet de numériser des documents et de les modifier sur un PC (reportez-vous à la section Installation / Connexion au PC).

## Insertion d'un document

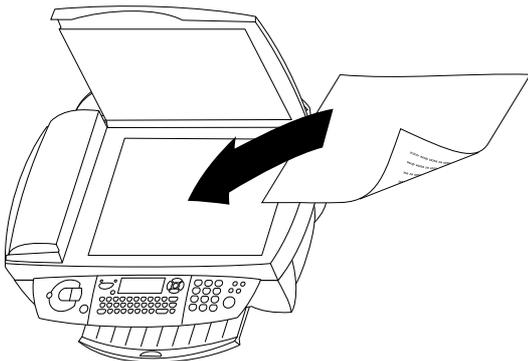
Il existe deux manières de numériser un document. Vous pouvez soit le placer directement sur la vitre du scanner (scanner à plat), soit l'insérer dans le chargeur automatique de documents.

### Scanner à plat

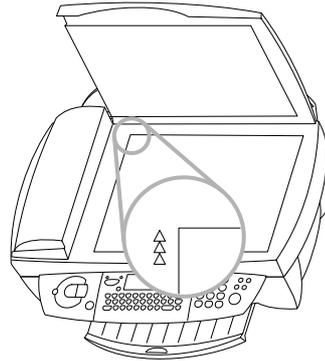
- 1 Soulevez le couvercle du scanner à plat. Vérifiez que la vitre du scanner est propre avant de disposer le document original.



- 2 Placez le document sur la vitre, **face** à numériser **vers le bas**.



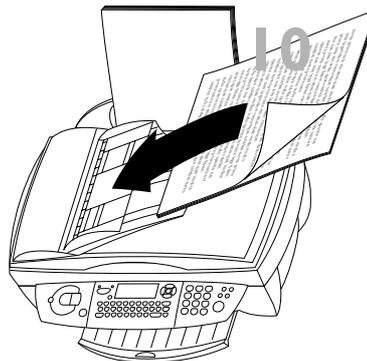
- 3 Ajustez-le sur le côté supérieur gauche du scanner (qui est marqué par des flèches).



Si vous souhaitez numériser des objets en trois dimensions (tels que des pièces ou des fleurs), protégez la vitre avec un film transparent.

### Chargeur automatique

Placez le document face à télécopier **vers le haut** dans le chargeur de document (d'un **maximum de 10 pages** de A4 papier et de grammage 60 à 90 g/m<sup>2</sup>).



Si vous travaillez avec des documents originaux de format spécial ou des photos, il est préférable d'utiliser le scanner à plat.

Les documents de dimension A5 doivent être insérés selon l'orientation paysage.

Voici les principales causes des problèmes rencontrés lors de l'insertion de documents dans le chargeur. Ne pas introduire de...

- pages plus petites que le format A5.
- pages de journal (à cause de l'encre utilisée).
- pages attachées par des agrafes ou des trombones.
- pages pliées ou déchirées.
- pages humides ou contenant des corrections effectuées au liquide correcteur ; pages sales ; papier glacé ou contrecollé.
- pages reliées à l'aide de pâte adhésive ou de colle, ou comportant des notes adhésives de type « post-it® » ; pages trop fines ou trop épaisses.

## Affichage de la fenêtre Scan

Appuyez sur la touche  $\Rightarrow$  pour afficher la fenêtre Scan sur l'écran de votre ordinateur.

Pour éditer le document numérisé, ouvrez le programme graphique de votre choix et lancez la fonction scan. Sélectionnez le pilote TWAIN MFJ Pro 321 comme source afin de lancer la numérisation du document.



Le bouton en bas à gauche permet d'afficher un aperçu ; le bouton en bas à droite lance la numérisation du document.

L'élément de menu « Profil » vous permet de définir différents profils à appliquer aux documents à numériser. Un profil contient tous les paramètres essentiels relatifs à un type de document donné. Pour créer un profil, commencez par entrer tous les paramètres nécessaires, puis cliquez sur l'élément « Nouveau » du sous-menu de « Profil ». Indiquez un nom de profil et cliquez sur « Enregistrer ».

# SMS

Votre MFJ Pro 321 permet d'envoyer des messages SMS dans le monde entier. Les SMS (Short Message Service) étaient initialement destinés à la communication mobile, mais ils sont aujourd'hui accessibles dans beaucoup de pays grâce aux lignes téléphoniques classiques. Le MFJ Pro 321 est pré-configuré pour permettre l'utilisation d'un service de SMS dans votre pays. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre fournisseur de services SMS et modifier ces paramètres (reportez-vous à la section Paramètres avancés / Paramètres SMS).

## Envoi d'un SMS

### Un seul destinataire

- 1 Appuyez deux fois sur .
- 2 Tapez le message à envoyer.

Pour saisir des majuscules, maintenez la touche **↑** tout en appuyant sur la touche désirée. Pour saisir des caractères spéciaux, maintenez appuyée la touche **CTRL** et appuyez sur la touche désirée (par ex., pour saisir un point d'interrogation, maintenez appuyée la touche **CTRL** et appuyez sur **V**). Les touches **▲/▼** vous permettent de vous déplacer, et la touche **←**, de supprimer un caractère.

- 3 Appuyez sur .
- 4 Entrez le numéro de téléphone.

Pour envoyer un SMS à l'étranger, composez le numéro de téléphone selon la numérotation internationale (ex. : 0033... pour la France).

- 5 Appuyez sur  pour envoyer le message. Le télécopieur MFJ Pro 321 imprime un rapport de transmission.

Vous pouvez désactiver cette fonction (reportez-vous à la section Fax / Envoi de rapport).

### Répertoire A-Z

- 1 Appuyez deux fois sur .
- 2 Tapez votre message et appuyez sur .
- 3 Pour rechercher un numéro dans le répertoire, appuyez sur  et sélectionnez une entrée à l'aide des touches **▲/▼**.
- 4 Appuyez sur  pour envoyer le message.

### BIS

Le MFJ Pro 321 enregistre les dix derniers numéros composés dans la mémoire de renumérotation.

- 1 Appuyez deux fois sur  puis tapez le message.

- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur  jusqu'à faire apparaître le numéro souhaité.
- 4 Appuyez sur  pour envoyer le message.

### Plusieurs destinataires ►►

- 1 Appuyez deux fois sur  puis tapez le message.
- 2 Appuyez sur  puis entrez le premier numéro de téléphone.
- 3 Appuyez sur **►►** puis entrez un autre numéro de téléphone (10 au maximum).
- 4 Appuyez sur  pour envoyer le message.

## Réception d'un SMS

Les messages SMS reçus s'impriment systématiquement. (Vous pouvez modifier ce paramètre – reportez-vous à Paramètres avancés / Paramètres SMS.) Si vous désactivez l'impression automatique, les messages seront automatiquement stockés dans la mémoire. Si la mémoire contient des SMS, le voyant en regard de la touche  se met à clignoter.

### Lecture d'un SMS

- 1 Appuyez sur  puis sur **OK**.
- 2 Sélectionnez un message à l'aide des touches **▲/▼** puis appuyez sur **OK**.
- 3 Vous pouvez faire défiler le message vers le haut et vers le bas grâce aux touches **▲/▼**.

### Impression d'un SMS

- 1 Appuyez sur  puis sur .
- 2 Sélectionnez un message à l'aide des touches **▲/▼** puis appuyez sur **OK**.

### Suppression d'un SMS

- 1 Appuyez sur **M**, **④③** puis **OK**.
- 2 Sélectionnez les messages à supprimer à l'aide des touches **▲/▼** :

**SELECTION** – appuyez sur **OK** et sélectionnez les messages à supprimer à l'aide des touches **▲/▼**. Confirmez par **OK**.

**MESSAGES LUS** – appuyez sur **OK** pour supprimer les messages que vous avez déjà lus.

**TOUS** – appuyez sur **OK**. Tous les SMS sont effacés.

# SMS

## Paramètres avancés

### Liste des paramètres

En imprimant la liste des paramètres de configuration du MFJ Pro 321, vous pouvez vérifier les changements effectués par rapport aux paramètres par défaut!

Appuyez sur **M**, ⑤④ puis **OK**.

### Paramètres de télécopie

#### Mode de réception

Si vous souhaitez recevoir des télécopies via un modem (avec un PC) raccordé à la même ligne téléphonique que le MFJ Pro 321, vous devez désactiver la fonction de réception automatique des fax.

Appuyez sur **M**, ②④① puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir entre MANUEL (pour désactiver la réception automatique) ou FAX (pour recevoir les fax directement sur le MFJ Pro 321).

#### Mise en mémoire des fax reçus (sans papier)

Si l'appareil est à cours de papier ou d'encre, les fax sont stockés en mémoire. Vous pouvez choisir de désactiver cette fonction.

- 1 Appuyez sur **M**, ②④② puis **OK**. Choisissez l'une des options suivantes à l'aide des touches ▲/▼:

**SANS PAPIER** – les fax sont conservés dans la mémoire si l'imprimante n'est pas disponible.

**AVEC PAPIER** – la réception de fax est rejetée si l'imprimante n'est pas disponible.

- 2 Confirmez par **OK**.

#### Nombre de copies

Vous pouvez imprimer les documents entrants plusieurs fois.

Appuyez sur **M**, ②④③ puis **OK**. Entrez un chiffre (compris entre 1 et 99) puis appuyez sur **OK**.

#### Impression triée

Lorsque vous recevez des documents de plusieurs pages, ils sont mis en mémoire, puis imprimés dans le bon ordre. Vous pouvez éviter cela en désactivant l'ordre d'impression:

Appuyez sur **M**, ②④④ puis **OK**. Sélectionnez AVEC ou SANS à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur **OK**.

### Tri avant envoi

Lorsque les documents à faxer font plusieurs pages, ils sont d'abord stockés en mémoire, puis envoyés dans l'ordre. Vous pouvez également désactiver cette fonction:

Appuyez sur **M**, ②③② puis **OK**. Sélectionnez AVEC ou SANS à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur **OK**.

### Paramètres SMS

Les paramètres de transmission et de réception de messages SMS se définissent lorsque vous sélectionnez votre pays pendant la configuration du MFJ Pro 321. Si ces paramètres ne fonctionnent pas ou si vous voulez avoir recours à un autre fournisseur, vous devrez changer ces paramètres. Votre fournisseur de services SMS peut vous procurer les numéros dont vous avez besoin.

#### Envoi de messages SMS

- 1 Appuyez sur **M**, ④⑥①① puis **OK**.
- 2 Entrez le numéro de téléphone que l'appareil composera pour envoyer vos messages SMS. Appuyez sur **OK**.

#### Réception de messages SMS

- 1 Appuyez sur **M**, ④⑥①② puis **OK**.
- 2 Entrez le numéro de téléphone afin de recevoir des messages SMS. Appuyez sur **OK**.

#### Réception alternative de messages SMS

Vous avez peut-être décidé de recevoir des SMS grâce à un second fournisseur. Dans ce cas, vous devrez entrer un deuxième numéro de téléphone pour recevoir les messages SMS.

- 1 Appuyez sur **M**, ④⑥②① puis **OK**.
- 2 Entrez le second numéro de téléphone pour la réception de SMS et appuyez sur **OK**.

## Impression automatique

Appuyez sur **M**, ④⑤① puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ afin de déterminer si les messages SMS doivent être automatiquement imprimés ou non, puis appuyez sur **OK**.

### Bip

Appuyez sur **M**, ④⑤② puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ afin de déterminer si MFJ Pro 321 doit signaler ou non l'arrivée d'un message SMS par un effet sonore, puis appuyez sur **OK**.

### Nom de l'expéditeur

Appuyez sur **M**, ④⑤③ puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ afin de préciser si les messages SMS envoyés doivent indiquer votre nom. Appuyez sur **OK**.

## Paramètres de numérisation

### Scanner à plat

**M**, ②⑦①, **OK** – Résolution

**M**, ②⑦②, **OK** – Zoom

**M**, ②⑦③, **OK** – Origine

**M**, ②⑦④, **OK** – Contraste

**M**, ②⑦⑤, **OK** – Saturation

La saturation est une estimation du degré d'intensité d'une couleur par rapport à sa luminosité : – tend vers le gris, + tend vers une plus forte saturation.

**M**, ②⑦⑥, **OK** – RGB

Toute couleur peut être définie sous la forme d'une combinaison de valeurs rouge (R), vert (G) et bleu (B). Vous pouvez modifier les valeurs pour chacune des couleurs de base.

**M**, ②⑦⑦, **OK** – Luminosité

La luminosité correspond à la clarté : – est plus sombre, + est plus clair

**M**, ②⑦⑧, **OK** – Marge gauche/droite

### Numérisation avec le chargeur automatique

**M**, ②⑧①, **OK** – Résolution

**M**, ②⑧②, **OK** – Zoom

**M**, ②⑧③, **OK** – Origine

**M**, ②⑧④, **OK** – Contraste

**M**, ②⑧⑤, **OK** – Saturation

**M**, ②⑧⑥, **OK** – RGB

**M**, ②⑧⑦, **OK** – Luminosité

**M**, ②⑧⑧, **OK** – Marge gauche/droite

## Paramètres de l'imprimante

Vous pouvez modifier les paramètres par défaut de l'imprimante :

**M**, ②⑥①, **OK** – Taille du papier

**M**, ②⑥②, **OK** – Type de papier

**M**, ②⑥③, **OK** – Réduction

**M**, ②⑥④, **OK** – Marge gauche/droite

## Trucs et astuces

### Chargement du papier

En cas de bouchage papier, essayez de dégager le papier en tirant par le haut. Si ce n'est pas possible, appuyez sur **M**, ⑦④ et **OK** afin d'éjecter le papier.

En cas de problème lors du chargement automatique d'un document, appuyez sur le bouton situé sur le couvercle du scanner et ouvrez le couvercle.

Appuyez sur le petit loquet et dégagez le document avec précaution.

### Trainées verticales

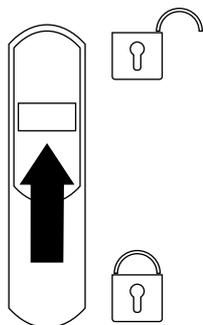
Si votre MFJ Pro 321 fait des trainées verticales lorsque vous copiez, numérisez ou faxez des documents, la vitre du scanner est peut-être sale.

### Trainées horizontales

Si votre MFJ Pro 321 fait des trainées horizontales lorsque vous copiez, numérisez ou faxez des documents, le scanner est peut-être verrouillé.

Dans ce cas, ouvrez le capot de l'imprimante.

Déverrouillez le scanner à l'aide du loquet situé sur l'intérieur du capot et refermez l'appareil.



### L'appareil n'imprime pas

Si votre MF-jet n'imprime pas correctement, les bandes protectrices n'ont peut-être pas été complètement retirées des cartouches.

Ouvrez le capot de l'imprimante et retirez les cartouches. Enlevez tout éventuel reste de film plastique. Remettez les cartouches en place et refermez l'appareil.

### Appel manuel

Si l'envoi d'un fax échoue, vous pouvez vérifier la ligne en vous servant de la fonction d'appel manuel.

- 1 Insérez un document.

- 2 Appuyez sur **M**, ③⑤ puis **OK**. Le haut-parleur intégré étant branché, vous devriez entendre une tonalité.
- 3 Composez le numéro puis appuyez sur **◇**. Cela vous permet d'entendre comment la connexion est établie.

### Avant d'appeler le service technique

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème en suivant les indications précédentes, débranchez le cordon secteur de votre MFJ Pro 321, attendez quelques minutes, puis rebranchez-le.

### Pour passer commande

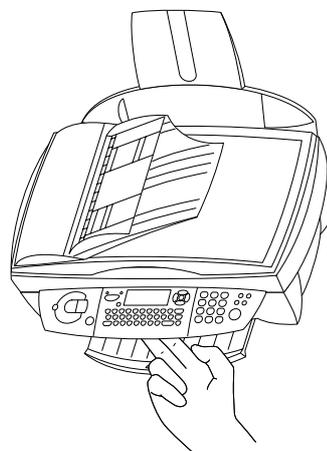
Vous pouvez commander des cartouches originales directement à 0800 943010 (pour la France) ou 0800 48588 (pour la Belgique).

### Changement des cartouches

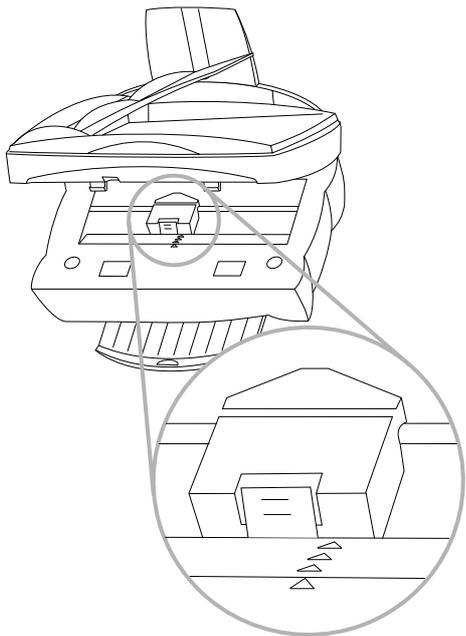
L'écran signale lorsque l'une des cartouches est vide.

Utilisez uniquement des cartouches d'encre originales de marque SAGEM!

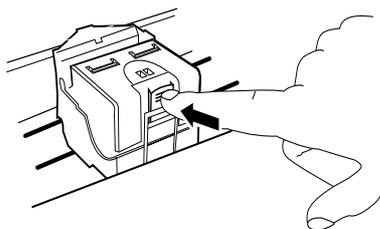
- 1 Ouvrez l'appareil en tirant sur le loquet situé sous le panneau de commande.



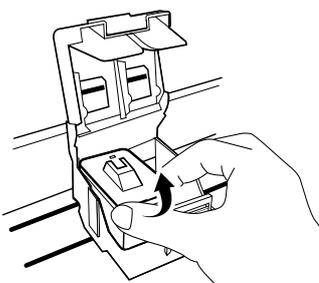
- 2 La position du support de cartouche indique quelle cartouche doit être remplacée. Les flèches indiquent les cartouches vides:



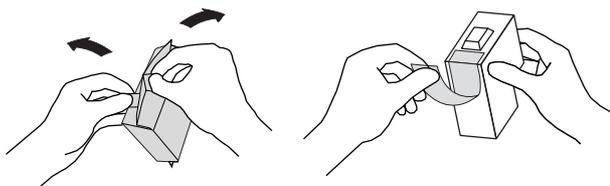
- 3 Ouvrez le support de cartouche.



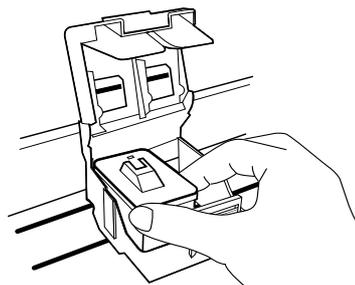
- 4 Retirez les cartouches vides.



- 5 Sortez les cartouches d'encre de l'emballage et retirez la bande protectrice. Faites attention à ne pas toucher les buses ni les contacts.

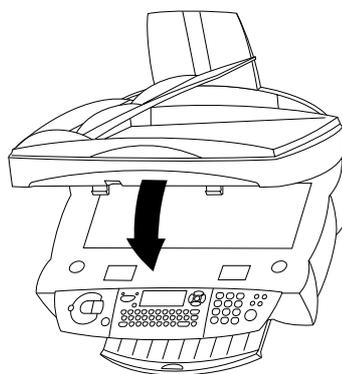


- 6 Insérez la cartouche avec les contacts et la protubérance vers le bas - la cartouche à **couleur** à **gauche** et la cartouche **noir** à **droite**.

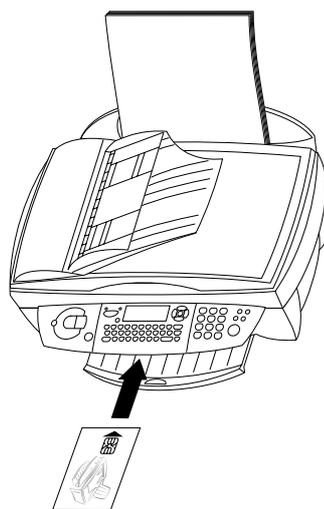


- 7 Fermez le support de cartouche. Le verrouillage du support s'accompagne d'un clic.

- 8 Fermez l'appareil.



- 9 Insérez la carte à puce « Plug 'n Print » avec les contacts vers le haut dans la fente située sous le panneau de commande afin de mettre à jour les informations relatives aux cartouches. Appuyez sur **OK**.



## Capacité des cartouches

Appuyez sur **M**, ⑦③ puis **OK**. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour contrôler le niveau actuel des cartouches d'encre noire et couleur.

## Journal

Le journal liste les 30 dernières transmissions entrantes et sortantes effectuées par l'appareil. Un rapport est automatiquement imprimé toutes les 30 transmissions. Vous pouvez cependant en demander l'impression à tout moment.

Appuyez sur **M**, ⑤② puis **OK**. Le journal s'imprime.

## Commandes

Votre appareil imprime une liste de tous les documents en attente de transmission, y compris des fax qui sont prêts à être interrogés ou qui doivent être envoyés ultérieurement.

### Consultation ou modification

Les documents contenus dans la file d'attente peuvent avoir les statuts suivants :

TX – transmission

DOC – en dépôt

PQL – interrogation

TR – commandes en cours

SMS – transmission SMS

Appuyez sur **M**, ⑥② puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner un document dans la file d'attente puis confirmez par **OK**. Modifiez les paramètres puis confirmez par **OK**.

### Transmission immédiate

Appuyez sur **M**, ⑥① puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner un document dans la file d'attente puis confirmez par ◊ ou **OK** pour transmettre immédiatement le fax ou le SMS sélectionné.

### Annulation d'une transmission

Appuyez sur **M**, ⑥③ puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner un document dans la file d'attente puis confirmez par **OK**.

### Impression d'un document

Appuyez sur **M**, ⑥④ puis **OK**. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner un document dans la file d'attente puis confirmez par **OK**.

### Impression d'une file d'attente

Appuyez sur **M**, ⑥⑤ puis **OK**. La liste des documents en attente de transmission s'imprime.

## Verrouillage

Vous pouvez verrouiller le clavier numérique ou l'ensemble du clavier de votre MFJ Pro 321.

Entrez le code permettant de désactiver momentanément le verrouillage du clavier.

1 Appuyez **M**, ⑦①① puis **OK**.

2 Entrez le code de verrouillage à quatre chiffres puis appuyez sur **OK**.

3 Entrez le code une nouvelle fois puis appuyez sur **OK**.

Lorsqu'un code existe déjà, l'appareil vous demande de fournir l'ancien code avant de vous autoriser à le modifier.

## Verrouillage du clavier

Le code d'accès doit être saisi à chaque utilisation de l'appareil.

1 Appuyez sur **M**, ⑦①② puis **OK**.

2 Entrez le code de verrouillage à quatre chiffres puis appuyez sur **OK**.

3 Sélectionnez **AVEC** à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur **OK**.

⚠ Après chaque opération, l'appareil se verrouille automatiquement.  
Pour désactiver le verrouillage, entrez **LIBRE** au point 3.

## Verrouillage des numéros

Vous pouvez aussi utiliser ce code pour verrouiller uniquement le clavier numérique. Les transmissions ne sont possibles que vers les numéros stockés dans le répertoire.

1 Appuyez sur **M**, ⑦①③ puis **OK**.

2 Entrez le code de verrouillage à quatre chiffres puis appuyez sur **OK**.

3 Sélectionnez **ANNUAIRE SE** à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur **OK**.

⚠ Après chaque opération, l'appareil se verrouille automatiquement.  
Pour désactiver le verrouillage, entrez **LIBRE** au point 3.

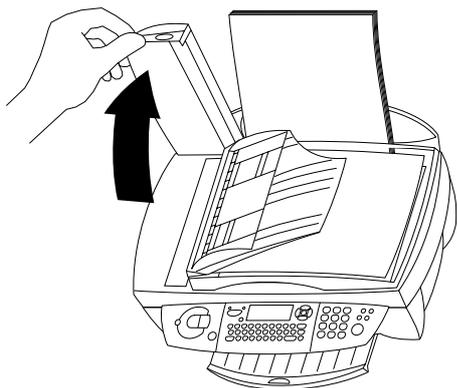
## Entretien et maintenance

### Nettoyage de l'appareil

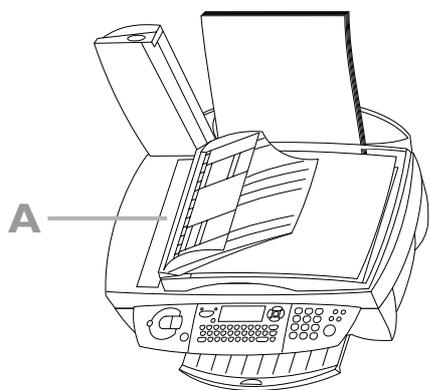
Utilisez un chiffon doux, non pelucheux et légèrement humidifié avec un peu d'alcool (96 %). Évitez toute condensation excessive dans l'appareil.

## Nettoyage de la vitre du scanner

- 1 Ouvrez le scanner sans appuyer sur le bouton.



- 2 À l'aide d'un chiffon, nettoyez délicatement la vitre du scanner (A).



- 3 Fermez le scanner.

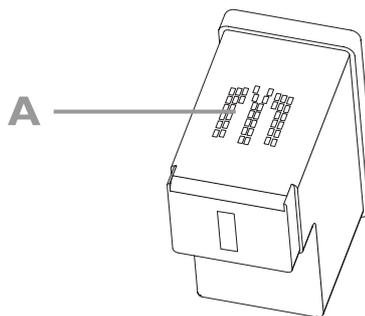
## Nettoyage et alignement des cartouches

Si vous remarquez que la qualité des documents imprimés diminue, les cartouches doivent être nettoyées et alignées.

- 1 Appuyez sur **M**, ⑦②①①① puis **OK**. Les cartouches se nettoient automatiquement.
- 2 Appuyez sur **M**, ⑦②①②① puis **OK**. L'appareil imprime une page de test afin de vérifier l'alignement. VALEUR A
- 3 Entrez la valeur A correspondant à l'image la plus nette.
- 4 Confirmez par **OK** puis répétez ces étapes pour les valeurs B, C et D. VALEUR B

Si la qualité d'impression ne s'est pas améliorée, vous devez nettoyer les cartouches à la main.

- 1 Ouvrez l'appareil, retirez les cartouches de leur support (voir Changement des cartouches) puis nettoyez les contacts (A) à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.



⚠ Ne touchez surtout pas les buses et contacts avec les doigts et évitez de secouer les cartouches.

- 2 Nettoyez les contacts dorés du support avant de réintroduire les cartouches.
- 3 Sélectionnez NOIR=ANCIEN à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez deux fois sur **OK**.
- 4 Sélectionnez COULEUR=ANCIEN à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez deux fois sur **OK**.

## Annexes

### Liste des fonctions

Appuyez sur **M**, ⑤① puis **OK** pour imprimer la liste des fonctions.

#### Répertoire

- 11 AJOUTER NOM ..... 13  
Ajoute un nom et un numéro dans le répertoire
- 12 AJOUTER LISTE..... 13  
Relie plusieurs entrées de répertoire afin de créer une liste
- 13 MODIFIER..... 13  
Modifie des entrées ou des listes du répertoire
- 14 SUPPRIMER ..... 13  
Supprime des entrées ou des listes du répertoire
- 15 IMPRIMER ..... 13  
Imprime le répertoire

#### Réglages

- 21 DATE/HEURE ..... 12  
Définit la date et l'heure actuelles
- 22 NUMERO/NOM ..... 12  
Définit votre numéro de téléphone et votre Nom
- 23 EMISSION..... 16, 23  
Définit les paramètres d'envoi de fax
- 24 RECEPTION ..... 22  
Définit les paramètres de réception de fax
- 25 RESEAU TELEPH..... 12  
Définit les paramètres de réception de fax
- 26 IMPRIMANTE..... 23  
Paramètres d'un PABX (central téléphonique privé)
- 27 SCAN A PLAT..... 23  
Paramètres du scanner à plat
- 28 SCAN CHARGEUR..... 23  
Paramètres de numérisation à l'aide du chargeur automatique
- 29 TECHNIQUES..... 13, 29  
Paramètres techniques avancés
- 20 GEOGRAPHIQUE..... 12  
Définition du pays et de la langue

#### Fax

- 31 EMISSION FAX ..... 16  
Envoi d'un fax
- 32 RELEVE ..... 16  
Obtient un fax à partir d'un émetteur en interrogation

- 33 DEPOT ..... 16  
Met à disposition un fax pour interrogation
- 34 REP FAX. .... 15  
Définit la réception de fax en mémoire
- 35 APPEL MANUEL ..... 24  
Démarre manuellement la transmission de fax

#### SMS

- 41 EMETTRE SMS ..... 21  
Envoie un message SMS
- 42 LIRE SMS..... 21  
Lit les messages SMS
- 43 EFFACER SMS ..... 21  
Supprime les messages SMS contenus dans la mémoire
- 44 IMPRIMER SMS..... 21  
Imprimer messages SMS
- 45 PARAMETRES..... 22  
Paramètres d'envoi des SMS
- 46 SERVEUR SMS ..... 22  
Définition des numéros d'accès pour SMS

#### Impression

- 51 GUIDE ..... 28  
Imprime la liste des fonctions
- 52 JOURNAUX..... 26  
Imprime le journal des 30 dernières transmissions
- 53 REPERTOIRE ..... 13  
Imprime le répertoire
- 54 REGLAGES..... 22  
Imprime les paramètres
- 55 COMMANDES..... 26  
Imprime la liste des commandes en file d'attente

#### Commandes

- 61 EXECUTER..... 26  
Exécute immédiatement une commande de la file d'attente
- 62 MODIFIER..... 26  
Modifie une commande dans la file d'attente
- 63 SUPPRIMER ..... 26  
Supprime une commande dans la file d'attente
- 64 IMPRIMER ..... 26  
Imprime les détails d'une commande en file d'attente
- 65 IMPR. LISTE ..... 26  
Imprime la liste des commandes en file d'attente

## Autres

71 VERROU .....	26
Restreint l'utilisation du fax	
72 CARTOUCHE IMP.....	27
Nettoie, aligne et remplace des cartouches	
73 CAPATICE DES CAROUCHES.....	25
Vérifie la capacité des cartouches d'encre	
74 CHARGEMENT DU PAPIER.....	24
Charge du papier dans le mécanisme	

## Paramètres techniques

Le télécopieur MFJ Pro 321 est préconfiguré en usine. Vous pouvez toutefois l'adapter à vos besoins en modifiant les paramètres techniques.

⚠ Modifiez uniquement les paramètres techniques si vous y êtes invité par une personne autorisée à effectuer la maintenance.

Appuyez sur **M**, ②⑨ puis **OK**. Sélectionnez et modifiez les paramètres de votre choix à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur **OK**.

## Caractéristiques techniques

### Informations générales

Dimensions (l×p×h)	460×397×190 mm
Poids	env. 8 kg
Alimentation	220 à 240 Volts / 50 à 60 Hz
Consommation électrique en mode veille	env. 10 W
Mémoire	8 Mo
Capacité du répertoire	200 entrées
Type de connexion téléphonique	RTPC/PABX
Carte à puce	ISO 7816-4

### Connexion au PC

Type de connexion	USB 1.1 esclave
Systèmes d'exploitation	Windows 98/2000/ME/XP
Pilote de scanner	TWAIN/WIA

## Scanner

Type	CCD couleur
Résolution	600×600 ppp
Zone de numérisation	216×297 mm
Largeur de balayage	206 mm
Capacité du bac de chargement automatique	10 feuilles maximum
Vitesse de numérisation à partir du scanner à plat	monochrome : 10,5 secondes / page, couleur : 17,5 secondes / page

## Imprimante

Type	jet d'encre à bulles couleur
Résolution	600×600 ppp
Vitesse d'impression	monochrome : 9 pages / minute, couleur : 5 pages par minute
Largeur d'impression	203,2 mm
Longueur d'impression	monochrome : 28,43 cm, couleur : 27,91 cm
Dimensions du papier	Largeur : 8,89 à 21,56 cm Longueur : 12,7 à 43,18 cm

## Télécopieur

Type de télécopieur	ITU T30, G3
Type de connexion	RTPC/PABX
Type de numérotation	DTMF
Modulation	V17/V21/V29/V27ter/V34
Schéma de codage	MH, MR, MMR
Vitesse du modem	33k6
Résolution	normale : 200×100 ppp fine / photo : 200×200 ppp très fine : 200×400 ppp

## SMS

Passerelle	V23
Mémoire	30 messages

## Garantie

Pour toute mise en oeuvre de la garantie, vous devez vous adresser à votre vendeur et lui présenter le justificatif d'achat qu'il vous a remis. En cas de panne, c'est lui qui vous conseillera.

Si vous avez acheté directement votre matériel auprès de SAGEM Communication Austria GmbH, celui-ci est garanti par SAGEM Communication Austria GmbH (pièces et main d'oeuvre), contre tout défaut de matière et tout vice de fabrication pendant une durée d'un an à compter de la date de livraison. Durant cette période, tout matériel défectueux sera remplacé ou réparé gratuitement, le client devant retourner à ses frais le matériel défectueux à l'adresse qui lui sera indiqué par le Service Après-Vente SAGEM dont le numéro de téléphone figure sur le bordereau de livraison. En l'absence de contrat d'entretien spécifique souscrit par le client, la réparation ou l'échange ne sera en aucun cas effectué dans les locaux du client.

**Sont exclus de la garantie :**

- a) Les pannes ou dysfonctionnements dus au non-respect des consignes d'installation et d'utilisation, à une cause extérieure au matériel (foudre, incendie, choc ...), à des modifications de matériels effectués sans accord écrit de SAGEM Communication Austria GmbH, à un défaut d'entretien courant, de surveillance ou de soins de matériel, ou encore une réparation ou un entretien effectués par des personnes non agréées par SAGEM Communication Austria GmbH.
- b) L'usure normale du matériel ainsi que l'usure des accessoires.
- c) Les détériorations consécutives à une insuffisance d'emballage et/ou à un mauvais conditionnement du matériel réexpédié à SAGEM Communication Austria GmbH. Dans les cas ci-dessus ainsi qu'à l'expiration de la garantie, le client demandera à SAGEM Communication Austria GmbH un devis qu'il devra accepter avant tout retour du matériel au Service Après-Vente SAGEM. Les frais de réparation et de port (aller et retour) seront facturés au client. Ces conditions relatives à la garantie sont applicables en France Métropolitaine.
- d) Si votre appareil est abîmé par l'utilisation d'un cartouche d'encre non agréée, vous perdrez votre garantie générale et extension de garantie.

Votre matériel est, en tout état de cause, soumis à la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

## Index

### A

Aide 3  
Alignement des cartouches 10, 27  
alimentation 6  
Annulation d'une transmission 26  
Appareil supplémentaire  
  branché téléphone additionnel 12  
  connecter 8, 9

### B

Bac à documents  
  installation 6  
  présentation 2  
Bac à papier  
  présentation 2  
Bac de sortie  
  installation 6  
  présentation 2  
Bis 15  
  présentation des fonctions 3

### C

Câble  
  d'alimentation 9  
câble d'alimentation 6  
câble téléphonique 6  
Capacité des cartouches 25  
Carte à puce «Plug'n Print»  
  installation des cartouches 10  
Cartouches  
  alignement 10  
  capacité 25  
  changement 24  
  installation 9  
CD-ROM 6  
Changer  
  date 12  
  des cartouches 24  
  entrées du répertoire A-Z 13  
  heure 12  
  langue 12  
  nom 12  
  numéro 12  
  pays 12  
  résolution 15  
Chargement  
  des documents 14  
  du papier 7, 24  
Chargeur de papier 2  
Clavier 3  
  verrouillage 26

Code 15  
  de répondeur 15  
Commandes 26  
  annulation d'une transmission 26  
  consultation ou modification 26  
  impression d'une file d'attente 26  
  impression d'un document 26  
  transmission immédiate 26  
Connecter  
  appareil supplémentaire 8, 9  
  ligne téléphonique 7  
  ordinateur 11  
  prise secteur 9  
Contraste 15  
  pour de copier 18  
  pour la numérisation vers le PC 23  
  présentation des fonctions 3  
Copie 17  
  Insertion d'un document 17  
  modulable 17  
  présentation des fonctions 3  
  standard 17

### D

Date  
  changer 12  
  entrer 11  
Déballage 6  
Documents  
  bac à documents 2  
  changer  
    contraste 15  
    résolution 15  
  chargeur automatique 2, 14  
    numérisation 23  
  impression 26  
  maximum pour envoi 14  
  placer pour  
    le copier 17  
    le faxer 14  
    numérisation vers le PC 19  
  relève et dépôt 16  
  traînée horizontale 24  
  traînée verticale 24

### E

Entrer  
  date 11, 12  
  heure 11, 12  
  langue 12  
  nom 11, 12  
  numéro 11, 12  
  pays 9, 12  
  répertoire A-Z 13  
Entretien 26  
Entretien et maintenance  
  nettoyage de l'appareil 26  
  nettoyage de la vitre du scanner 26  
  nettoyage et alignement des cartouches 26  
Envoi  
  d'un fax 14  
    bis 15  
    multidiffusion 15  
  présentation des fonctions 3  
  rapport d'émissions 16  
  transmission différée 16  
  d'un SMS 21  
    bis 21

### F

Fax 14  
  bis 15  
  contraste 15  
  envoi 14  
  mise en mémoire des fax reçus 22  
  mode de réception 22  
  multidiffusion 15  
  nombre de copies 22  
  rapport d'émissions 16  
  réception 15  
  relève et dépôt 16  
  répondeur 15  
  résolution 15  
  transmission différée 16  
File d'attente  
  impression 26  
Format de papier 7

### G

Garantie 29

### H

Heure  
  changer 12  
  entrer 11

### I

Impression  
  d'une file d'attente 26  
  d'un document 26  
  d'un SMS automatique 21, 23  
  du répondeur pour fax 15  
  journal 26  
  l'appareil n'imprime pas 24  
  liste des fonctions 28  
  liste des paramètres 12  
  liste du répertoire 13  
  page d'aide 3  
  paramètres de l'imprimante 23  
  paramètres techniques 29  
  rapport d'émissions 16  
Installation 6  
  alignement des cartouches 10  
  chargement du papier 7  
  choix du pays 9  
  connexion au PC 11  
  date et heure 11  
  déballage 6  
  installation des cartouches 9  
  installation du logiciel 11  
  ligne téléphonique 7  
  secteur 9  
  vos nom et numéro 10

### J

Journal 26

### L

Langue  
  entrer 12  
Lecture d'un SMS 21  
Ligne téléphonique 7  
Liste  
  aide 3  
  des fonctions 28  
  des paramètres 12, 22  
  de répertoire 13  
Logiciel  
  installer 11  
Luminosité 18

## M

Maintenance et entretien 26

- nettoyage de l'appareil 26
- nettoyage de la vitre du scanner 26
- nettoyage et alignement des cartouches 26

Mesures de sécurité 5

Mode de réception 22

Multidiffusion 15  
présentation des fonctions 3

## N

Nettoyage

- de l'appareil 27
- des cartouches 27
- de la vitre du scanner 27

Nom

- changer 12
- entrer 10
- mémoriser dans le répertoire A-Z 13
- pour SMS-envoi 23

Numérisation vers le PC 19

- affichage de la fenêtre Scan 20
- insertion d'un document 19
- paramètres de numérisation 23
- présentation des fonctions 3

Numéro

- changer 12
- entrer 10
- verrouillage 26

## O

Ordinateur

- connecter 11
- installation du logiciel 11
- numérisation vers le PC 19
- transférer le répertoire 13

## P

Panneau de commande 2

- symboles de l'écran 2

Papier

- bac à papier 2
- bac de sortie 2

chargement 24

chargement du papier 7

chargeur de papier 2

format de papier 7

maximum de

feuilles de papier 7

numérisation

vers le PC 19

pages pour envoi 14

pages pour télécopier 17

réception fax sans papier 22

Paramètres 12, 22

date et heure 12

de l'imprimante 23

de numérisation 23

de télécopie 22

liste 12, 22

numéro et nom 12

pays et langue 12

SMS 22

techniques 29

téléphone additionnel 12

type de réseau 12

Pays

entrer 9, 12

Plug'n Print

installation des

cartouches 10

Présentation des

fonctions 3

R

Rapport d'émissions

16

Réception

d'un fax 15

répondeur pour

fax 15

d'un SMS 21

Relève et dépôt 16

Répertoire A-Z

ajout de liste 13

ajout de nom 13

impression 13

modification 13

pour SMS 21

présentation des

fonctions 3

suppression 13

transfert vers un

ordinateur 13

Répondeur pour fax

15

Résolution 15

pour de copie 18

pour la numérisation vers le PC 23

présentation des fonctions 3

symboles de l'écran 2

## S

Saturation

pour la numérisation vers le PC 23

pour le copie 18

Scanner à plat

capot 2

copier un document 17

envoi d'un fax 14

numérisation vers

le PC 19

paramètres de numérisation 23

paramètres techniques 29

Secteur 9

Service technique 24

SMS 21

Bip 23

envoi d'un SMS

21, 22

impression 21

impression auto-

matique 23

nom de l'expéditeur 23

paramètres techniques 29

présentation des

fonctions 3

Réception alternative de messages

SMS 22

réception d'un

SMS 21, 22

suppression d'un

SMS 21

Suppression

d'un SMS 21

entrées du répertoire 13

Symboles de l'écran

2

## T

Télécopieur

paramètres techniques 29

Téléphone additionnel 12

Traînées

horizontales 24

verticales 24

Transmission de fax

ou de SMS

symboles de l'écran 2

Transmission différée 16

Transmission immédiate 26

Trucs et astuces 24

capacité des cartouches 25

changement des cartouches 24

Commandes 26

Journal 26

pour passer commande 24

Verrouillage 26

## V

Verrouillage 26

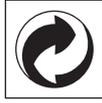
des numéros 26

du clavier 26

# Annexes

# Annexes

# Annexes



La marque CE atteste que l'appareil est conforme aux directives appropriées de l'Union Européenne.

#### **DECLARATION DE CONFORMITE (DoC)**

Par la présente **SAGEM Communication Austria GmbH** déclare que l'appareil **SAGEM MFJ 321** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, **SAGEM Communication Austria GmbH** déclare que ce **SAGEM MFJ 321** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Si vous souhaitez consulter l'original de ce document, merci de visiter notre site Internet.

Ce produit est destiné à une utilisation sur un réseau téléphonique public commuté (RTPC) et dans le pays indiqué sur l'étiquette de la boîte. L'appareil peut ne pas fonctionner dans d'autres pays.

Pour plus d'informations, veuillez contacter notre centre national d'assistance technique. Contactez d'abord votre fournisseur si vous rencontrez des problèmes au cours de l'utilisation.

Ce manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclé sans chlore afin de respecter les normes environnementales les plus strictes. La boîte en carton et le carton de protection peuvent être recyclés en tant que déchets de papier. Lorsque les installations le permettent, les emballages en plastique doivent également être recyclés.

Ce télécopieur contient des matériaux recyclables. Au terme de l'utilisation de ce produit, veuillez vous renseigner sur la réglementation sur le recyclage en vigueur dans votre pays.

[www.sagem.com](http://www.sagem.com)

E-mail: [dti.faxinfo@sagem.com](mailto:dti.faxinfo@sagem.com)

#### **France:**

Tel.: 01 4362 3438

Fax: 01 4362 3439

#### **Belgique:**

Tel.: 070 233 431

Fax: 070 233 435

#### **Suisse:**

Tel.: 0848 848 102

Fax: 0848 848 104

SAGEM Communication Austria GmbH – siège social: Gutheil-Schoder-Gasse 17, A-1232 Wien, Autriche

document non contractuel

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Copyright © 2003 Sagem Communication Austria GmbH